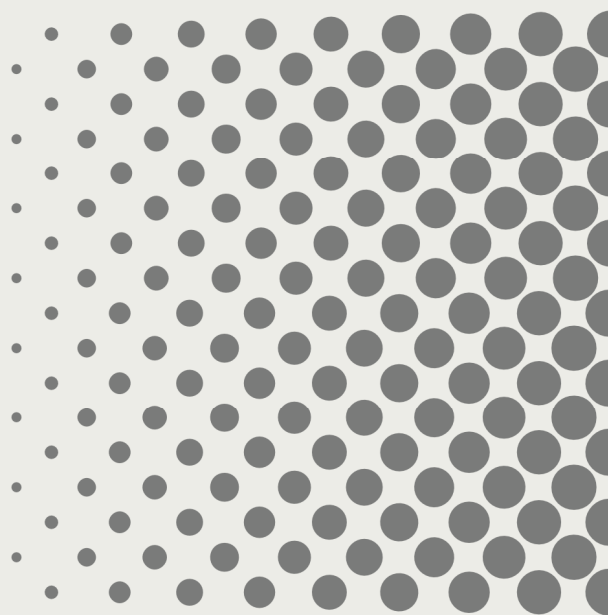




Emergency Lighting



Remote panel

Date: 27.07.2023
Revision: 0
Software version: 1.14.1.14



English

OPERATING INSTRUCTION

SICURO

LOGICA 230/24

Table of contents

	Page:
Information of the operating instruction.....	2
Symbol explanation.....	2
Manufacturer, further documents.....	2
Type codes	3
Preface	3
General operating of the device – EVA units and further equipment.....	4
Menu structures	7
Cold start / warm start	8
Operating modes of the remote panel	8
Button fields	9
0 "OPERATING MENU"	11
Button field "INFORMATION".....	14
Button field "MAIN MENU"	14
1 "MAIN MENU"	14
1-1 "CONFIGURATION".....	14
1-1-1 "TEST SETTINGS"	15
1-1-2 "SYSTEM"	18
1-1-3 "SOFTWARE"	23
1-1-3-1 "SETTINGS".....	23
1-1-3-2 "UPDATE"	24
1-1-4 "POTENTIAL-FREE CONTACTS"	26
1-1-5 "DATE & TIME"	31
1-2 "INFORMATION".....	32
1-3 "COMMANDS"	33
1-4 "READ-IN"	34
1-4-1 "RS485 AUTOMATIC"	35
1-4-2 "LAN AUTOMATIC"	36
1-4-3 "LAN MANUAL"	37
1-5 "TEST RESULTS"	38
Assignment signs, language abbreviations.....	40
Notes	41

Information of the operating instruction

Important instructions

According to EN 50110-1:2004-11 any work on the installation has to be executed by qualified electricians only.

Other activities described in this operating instruction have to be executed only by persons who:

- have been instructed by qualified persons.
- have fully understood their tasks and the functions of the installation.
- are under observation and being checked regularly by qualified persons.

Please observe the local rules and regulations.

Symbol explanation

The following symbols must be observed.

**Attention:**

Indicates hazards that may be the cause for damage to human, plant or environment as well as very important instructions.

**Note:**

Provides information and advice for navigating within the described plant, components or functions.

Manufacturer, further documents

Manufacturer:

Beghelli PRÄZISA Deutschland GmbH

Internet: www.beghelli.de

E-mail: kontakt@beghelli.de

Further documents:

Catalogues
SICURO

The catalogue contents are also available over the internet – www.beghelli.de.

Type codes

Designation:	Station type:	Mains monitoring:	Mains supply:	Battery supply:	Mains output voltage:	Battery output voltage:
SICURO-230Z	main station	3~	400 V AC 50/60 Hz 3~	216 V DC	230 V AC 50/60 Hz 1~	216 V DC
SICURO-230Z	main station	1~	230 V AC 50/60 Hz 1~	216 V DC	230 V AC 50/60 Hz 1~	216 V DC
SICURO-230Z	sub station	3~	400 V AC 50/60 Hz 3~	216 V DC from main station	230 V AC 50/60 Hz 1~	216 V DC
SICURO-230Z	sub station	1~	230 V AC 50/60 Hz 1~	216 V DC from main station	230 V AC 50/60 Hz 1~	216 V DC
SICURO-230Z	sub station	/	230 V AC 50/60 Hz 1~ from main station, combined with battery supply	216 V DC from main station, combined with mains supply	230 V AC 50/60 Hz 1~	216 V DC
SICURO-24Z	sub station	/	230 V AC 50/60 Hz 1~ from main station, combined with battery supply	216 V DC from main station, combined with mains supply	24 V DC	24 V DC
SICURO-24G	main station	1~	230 V AC 50/60 Hz 1~	24 V DC	24 V DC	24 V DC



Attention:

The specified mains and battery output voltages are only valid if output cards of the types AKS 1/2/4 EÜ/SÜ, eAK 2x32 EÜ/SÜ resp. AK24V are used.

Mains output voltage:

- > The mains output voltage designates the voltage with which the output circuits of an emergency light station can be operated if no supply failure is present.
- > The mains output voltage designates the voltage with which the output circuits of an emergency light station are operated if a partial supply failure is present.

Battery output voltage:

- > The battery output voltage designates the voltage with which the output circuits of an emergency light station are operated if a general supply failure is present.
- > The battery output voltage designates the voltage with which the output circuits of an emergency light station are operated if a function test, a duration test, an insulation test or a read-in is executed.

Preface

This operating instruction describes the input and output of data using the external EVA unit of a remote panel. Furthermore device functions and device parameters are documented. The provided information conforms to the functional scope of mentioned software versions. Additional information can be requested from the above mentioned address.

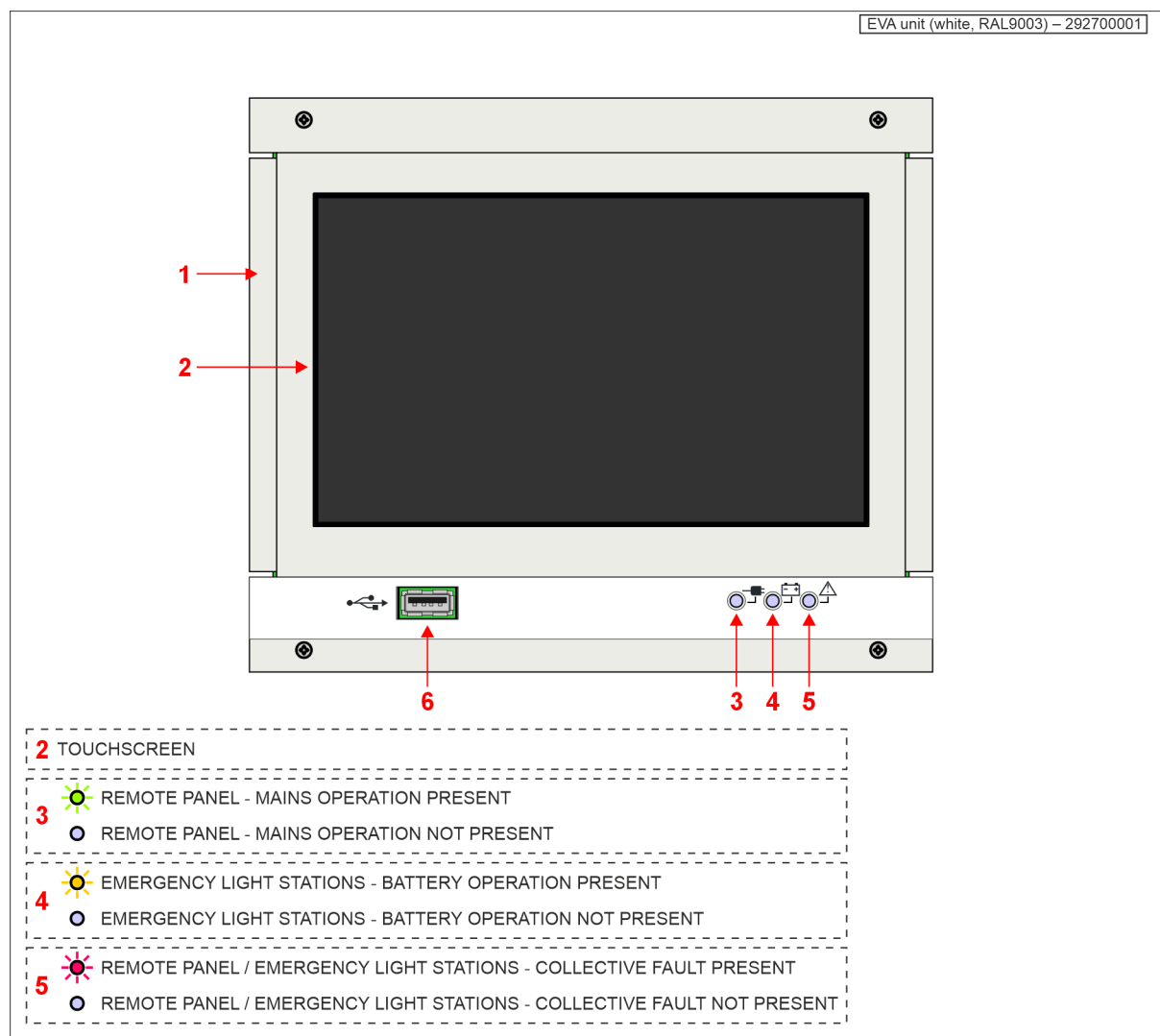
The technical content of this operating instruction is correct at time of print.
Subject to change without prior notification.

General operating of the device – EVA units and further equipment

EVA unit (white, RAL9003) – 292700001:

EVA unit for input, process and output purposes of SICURO systems. The colour of the cover is white (RAL9003).

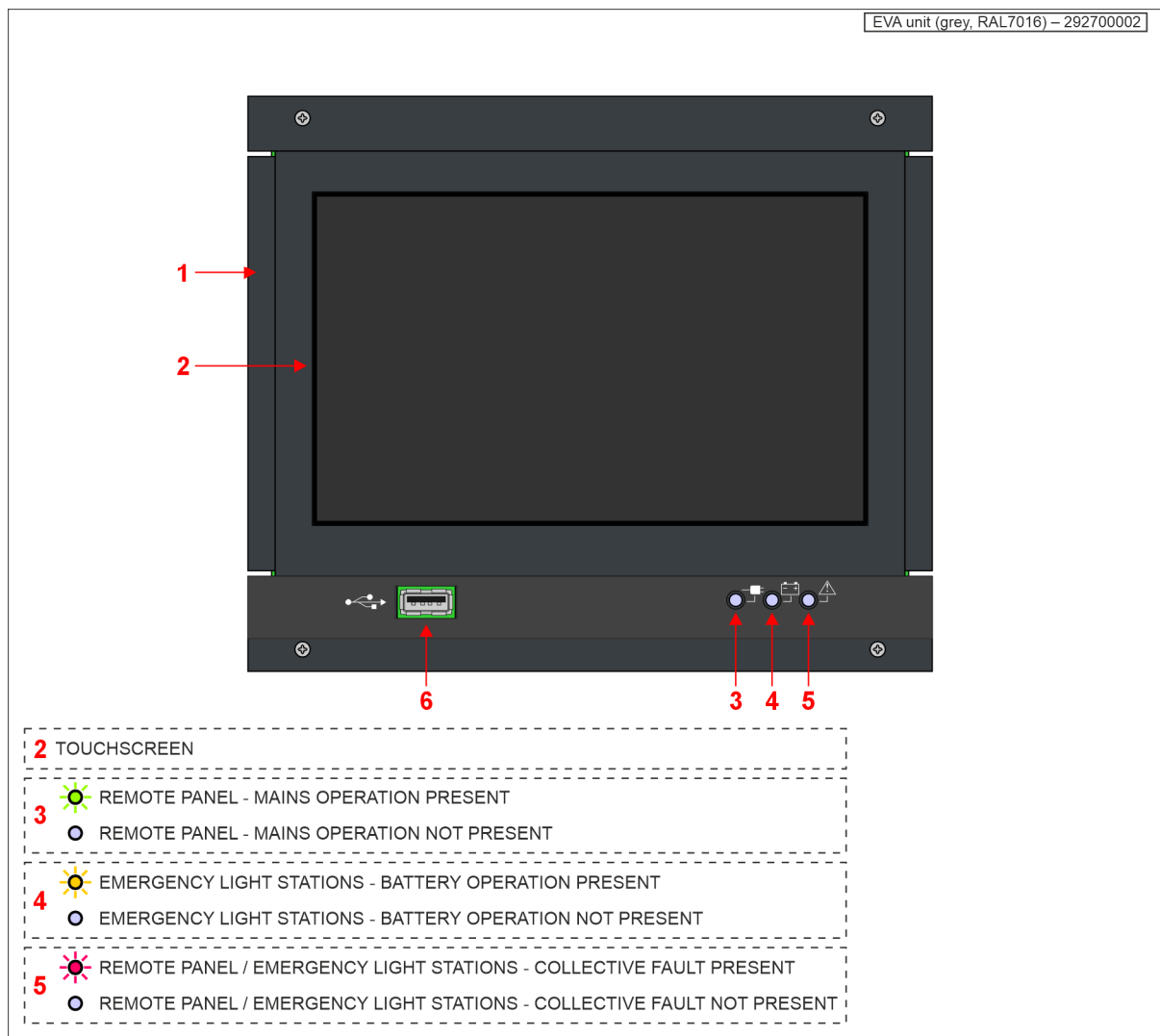
- "1": cover (white, RAL9003)
- "2": touchscreen
- "3": optical indication for mains operation (green)
indication on – green: mains operation present on remote panel
indication off: mains operation not present on remote panel
- "4": optical indication for battery operation (orange)
indication on – orange: battery operation present on connected emergency light stations
indication off: battery operation not present on connected emergency light stations
- "5": optical indication for collective fault (red)
indication on – red: collective fault present on remote panel or connected emergency light stations
indication off: collective fault not present on remote panel connected emergency light stations
- "6": USB port (type: A)



EVA unit (grey, RAL7016) – 292700002:

EVA unit for input, process and output purposes of SICURO systems. The colour of the cover is grey (RAL7016).

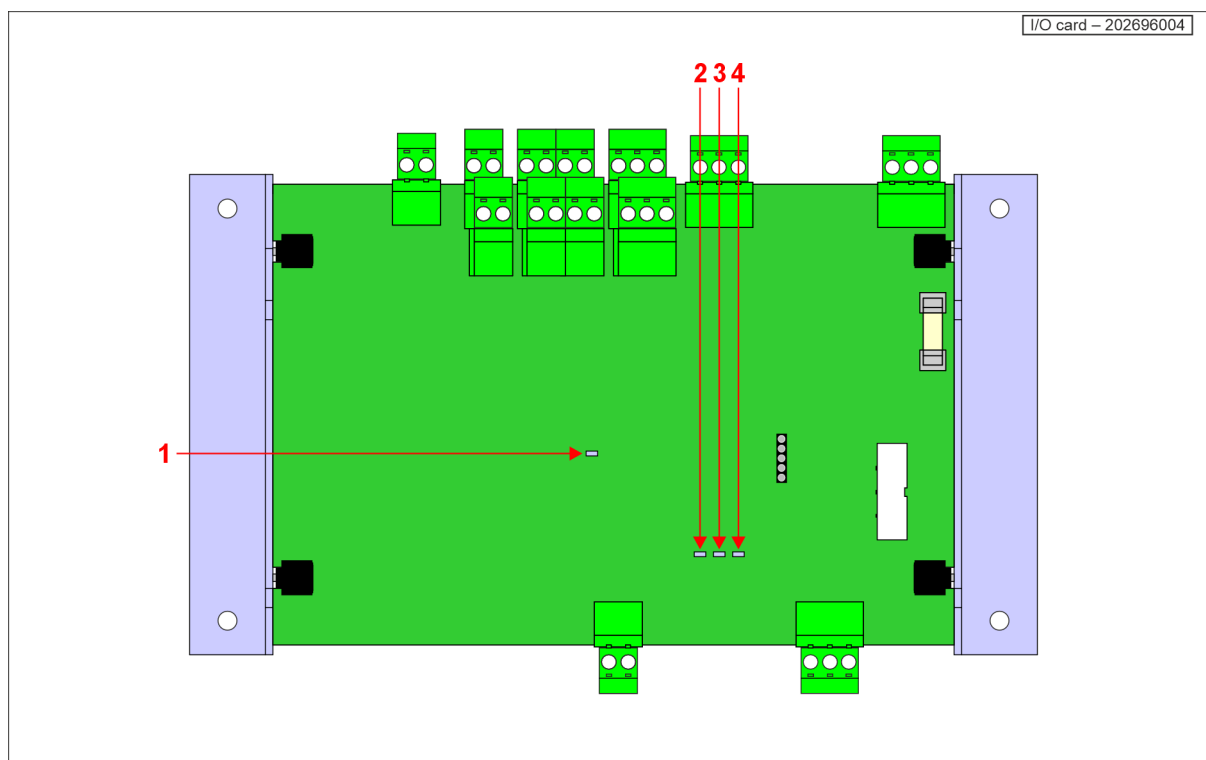
- "1": cover (grey, RAL7016)
- "2": touchscreen
- "3": optical indication for mains operation (green)
indication on – green: mains operation present on remote panel
indication off: mains operation not present on remote panel
- "4": optical indication for battery operation (orange)
indication on – orange: battery operation present on connected emergency light stations
indication off: battery operation not present on connected emergency light stations
- "5": optical indication for collective fault (red)
indication on – red: collective fault present on remote panel or connected emergency light stations
indication off: collective fault not present on remote panel connected emergency light stations
- "6": USB port (type: A)



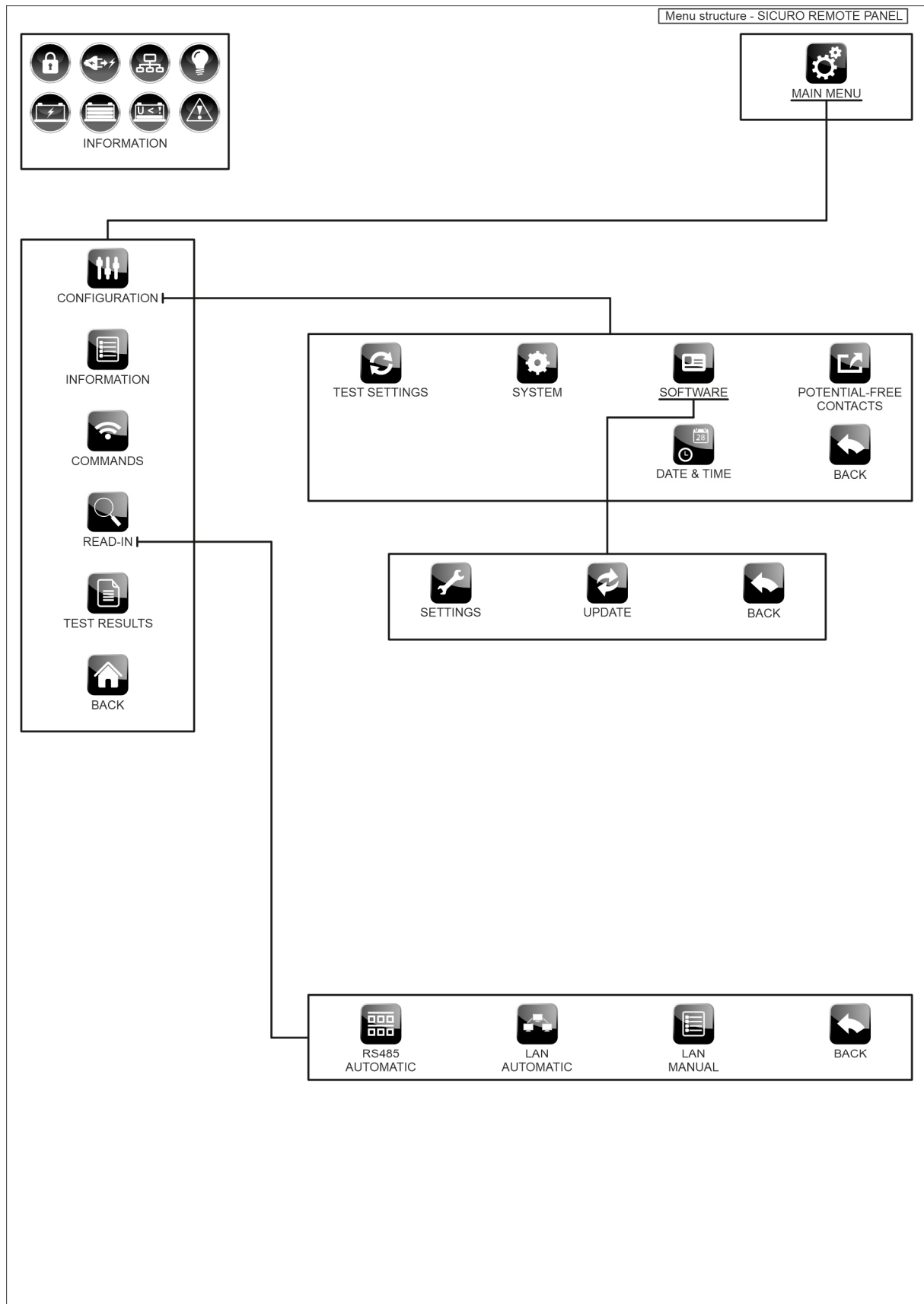
I/O card – 202696004:

I/O card for distribution of the connections of SICURO remote panels.

- "1": optical indication for internal process voltage of 5 V DC on the I/O card (green)
indication on: process voltage present
indication off: process voltage not present
- "2": optical indication for communication status DTR (CPU port) on the I/O card (yellow)
indication on: communication status DTR present
indication off: communication status DTR not present
- "3": optical indication for communication status TX / RX (CPU port) on the I/O card (red)
indication on: communication status TX present
indication off: communication status RX present
- "4": optical indication for service purposes (red)



Menu structures



Cold start / warm start

Cold start:

The cold start is executed during the final inspection of the remote panel at Beghelli PRÄZISA Deutschland. The operating system switches into the automatic operation after the cold start. At a cold start the factory settings apply for all data (see factory settings). Afterwards a pre-programming of the software according to the individual switchboard configuration is carried out by Beghelli PRÄZISA Deutschland.

**Attention:**

During a cold or warm start no interruption of the mains supply may be done, because this can lead otherwise to data loss.

During the execution of a saving procedure no interruption of the mains supply may be done, because this can lead otherwise to data loss.

**Note:**

After a new cold start we recommend a following commissioning by our service technicians to ensure the correct function of the operating system.

Warm start:

In case of interruption of the mains supply the remote panel executes a warm start if the mains supply recurs. Furthermore a warm start can be executed by commands over the operating system as well. Already programmed data are being retained. The operating system switches into the automatic operation after the warm start.

**Note:**

A cold start as well as a warm start can take up to 5 minutes. During this time it can happen that the EVA unit indicates no messages.

Operating modes of the remote panel

The operating system supports two operating modes – automatic operation and manual operation.

Automatic operation:

In automatic operation current information of the connected emergency light stations are indicated. Device functions can be initiated over the touchscreen of the EVA unit or executed automatically. Furthermore bus connections as well as in- and outputs for control resp. monitoring purposes of the connected emergency light stations are available. After expiration of a selectable time in automatic operation without an actuation of the touchscreen the operating system can indicate a screensaver provided this device function is activated. During the indication of the screensaver the automatic operation is still active. By an actuation on any position of the touchscreen the automatic operation will be visible again.

Manual operation:

By the actuation of certain button fields the operating system switches into the manual operation. Within the menu structure settings can be changed and device functions can be executed. Two minutes after the touchscreen was lastly actuated the operating system leaves automatically the respective menu level and returns to the previous menu level until the operating menu is reached. However, this does not apply for menus which contain in- and output functions for special programming.

Button fields

Button fields - general - view 1 of 2



SAVE INPUT AND LEAVE MENU

DO NOT SAVE INPUT AND LEAVE MENU, IF OTHER BUTTON FIELD FOR SAVING PRESENT



DO NOT SAVE INPUT AND LEAVE MENU

ABORT PROCEDURE

CLOSE TEXT FIELD



LEAVE MENU



SAVE DATA OVER USB PORT



CALL UP TIME INPUT FOR CYCLE TIME



INCREASE INPUT VALUE

ADDING OF DEVICE PARAMETERS



DECREASE INPUT VALUE

REMOVAL OF DEVICE PARAMETERS



APPLY INPUT FOR ALL EQUIPMENT



DELETE SELECTION



CALL UP DATE INPUT



CALL UP TIME INPUT FOR FIXED TIME



CALL UP TIME INPUT FOR INTERVAL TIME



CALL UP TEXT INPUT



CALL UP GENERAL DATA INPUT



CALL UP DETAILS / REPORT



CALL UP HELP



BLINKING FUNCTION FOR OUTPUT CIRCUITS / LUMINAIRE MODULES / GROUPS DEACTIVATED



BLINKING FUNCTION FOR OUTPUT CIRCUITS / LUMINAIRE MODULES / GROUPS ACTIVATED



CALL UP SELECTION MENU FOR LUMINAIRE MODULES



NAVIGATE TO THE LEFT



NAVIGATE TO THE RIGHT



NAVIGATE UPWARDS



NAVIGATE DOWNWARDS



SCROLL FULLY UPWARDS



SCROLL ONE LINE UPWARDS



SCROLL FULLY DOWNWARDS



SCROLL ONE LINE DOWNWARDS



LEAVE MENU

☐ OPTION DEACTIVATED

☒ OPTION ACTIVATED

☐ OPTION DEACTIVATED

☒ OPTION ACTIVATED



Note:

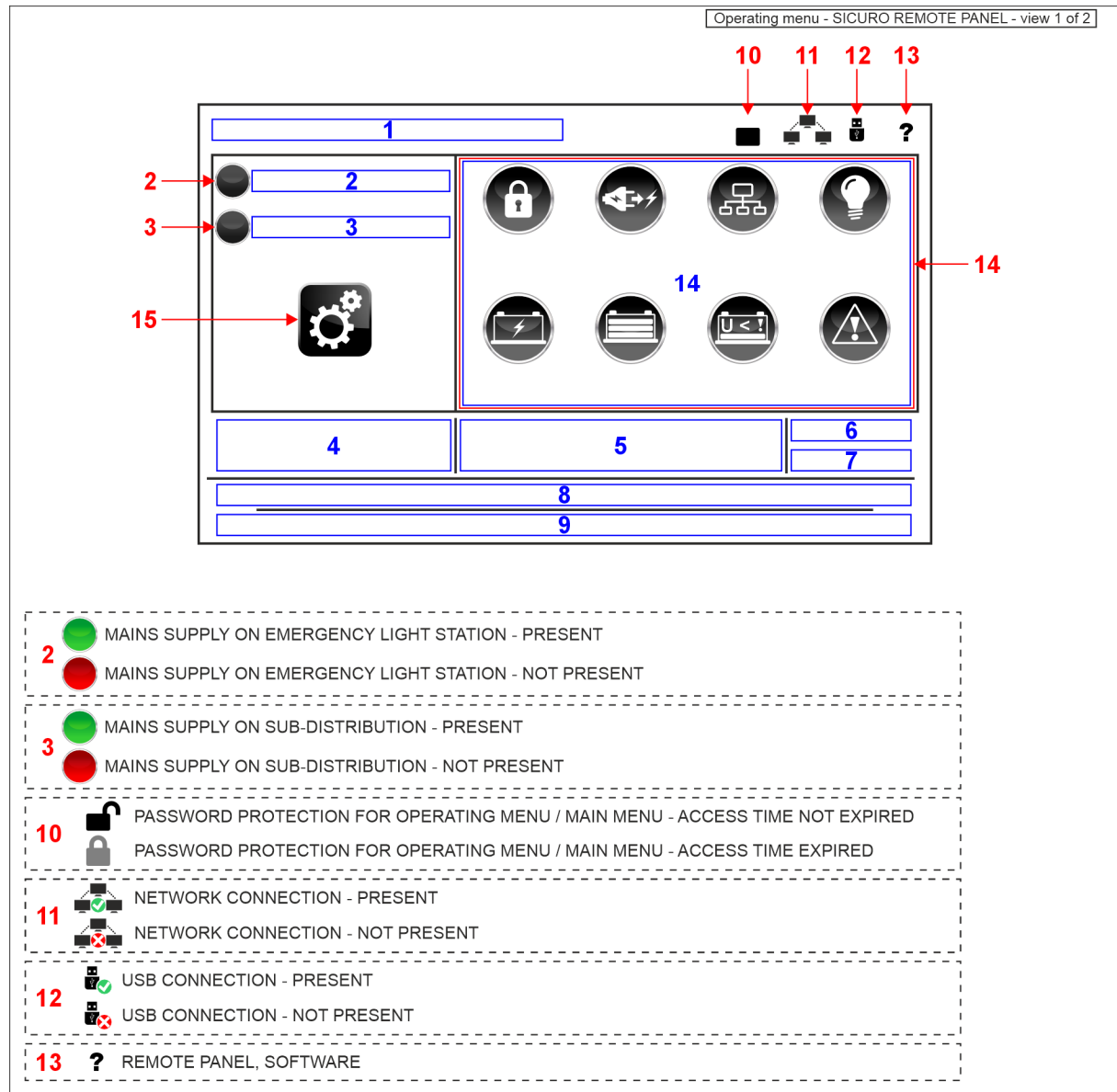
Greyed out button fields can not be actuated regarding the current system settings.

0 "OPERATING MENU"

















In the operating menu information of the connected emergency light stations as well as general data regarding the installation are indicated. Furthermore a call-up of the menus "MAIN MENU" and "INFORMATION" can be done.

- "1": text field – designation of the remote panel
- "2": text field with optical indication – mains supply on connected emergency light stations
- "3": text field with optical indication – mains supply on connected sub-distributions
- "4": text field – quantity of the connected emergency light stations
- "5": text field – voltage of the battery supply regarding the indicated main station with station address,
charge current / discharge current of the battery supply regarding the indicated main station with station address
- "6": text field – date of the operating system
- "7": text field –time of the operating system
- "8": text field – additional information
- "9": text field – additional information
- "10": button field with optical indication – password protection for operating menu / main menu,
actuation of the button field before expiration of the access time: reset access time prematurely
- "11": button field with optical indication – network connection,
actuation of the button field: indication of the IP address of the respective remote panel
- "12": optical indication – USB connection
- "13": button field – indication of the software version of the operating system
- "14": text field / button field with 8 optical indications –
collective indication of various information regarding all connected emergency light stations,
actuation of the button field:
call-up of the menu "INFORMATION"
- "15": button field – call-up of the menu "MAIN MENU"


The operating menu is indicated in automatic operation as follows.



14

-  EMERGENCY LIGHT STATION - OPERATIONAL CONDITION PRESENT
-  EMERGENCY LIGHT STATION - OPERATIONAL CONDITION NOT PRESENT
-  MAINS MODULE - FUNCTION PRESENT
-  MAINS MODULE - FUNCTION NOT PRESENT, NO OUTPUT VOLTAGE PRESENT
-  STATION, DEVICE, OUTPUT CARD BUS - NO FAILURE PRESENT
-  STATION, DEVICE, OUTPUT CARD BUS - FAILURE PRESENT
-  OUTPUT CIRCUIT - NO FAILURE PRESENT
-  OUTPUT CIRCUIT - FAILURE PRESENT
-  CHARGER MODULE - FUNCTION PRESENT
-  CHARGER MODULE - FUNCTION NOT PRESENT
-  BATTERY SUPPLY - KEIN VERSORGUNGSFEHLER VORHANDEN
-  BATTERY SUPPLY - SUPPLY FAILURE PRESENT, VOLTAGE DEVIATES FROM TARGET VALUE OF THE BATTERY MIDDLE TAPPING
-  BATTERY SUPPLY - NO DEEP DISCHARGE PRESENT
-  BATTERY SUPPLY - DEEP DISCHARGE PRESENT
-  EMERGENCY LIGHT STATION - NO COLLECTIVE FAULT PRESENT
-  EMERGENCY LIGHT STATION - COLLECTIVE FAULT PRESENT

15

 MAIN MENU

Button field "INFORMATION"

An actuation of the button field "INFORMATION" calls up the sub menu "INFORMATION" (see sub menu 1-2).

Button field "MAIN MENU"

An actuation of the button field "MAIN MENU" calls up the main menu "MAIN MENU" (see main menu 1).

1 "MAIN MENU"

The main menu consists of the following sub menus:

- 1-1 "CONFIGURATION"
- 1-2 "INFORMATION"
- 1-3 "COMMANDS"
- 1-4 "READ-IN"
- 1-5 "TEST RESULTS"

1-1 "CONFIGURATION"

The sub menu consists of the following sub menus:

- 1-1-1 "TEST SETTINGS"
- 1-1-2 "SYSTEM"
- 1-1-3 "SOFTWARE"
- 1-1-4 "POTENTIAL-FREE CONTACTS"
- 1-1-5 "DATE & TIME"

1-1-1 "TEST SETTINGS"

In the sub menu "TEST SETTINGS" the device functions and device parameters for function tests, duration tests and maintenances are configured. All settings can be indicated, changed and saved regarding the selected main station.



Attention:

Function tests and duration tests are defined by country-specific norms. Within Europe the harmonised norm EN 50171 / EN 62034 has to be observed. The device functions and device parameters have to be set in accordance with the respective norms.

View – 1 of 2:

"1": button field with optical indication – saving of the settings for the selected main station

▶ "Main station":

button field – input of the station address (1 - 96) for selection of the main station

▶ "All stations":

button field – selection / deselection of all main stations

▶ "Function test:" ▶ "Automatic test:" ▶ "Activated" / "Deactivated":

button fields – activation / deactivation of the automatic function tests

▶ "Function test:" ▶ "Next test":

button fields – activation of the date and the time for the next automatic function test

▶ "Function test:" ▶ "Test cycle":

button field – input of the cycle for the automatic function tests (1 - 31 days)

▶ "Duration test:" ▶ "Automatic test:" ▶ "Activated" / "Deactivated":

button fields – activation / deactivation of the automatic duration tests

▶ "Duration test:" ▶ "Next test":

button fields – input of the date and the time for the next automatic duration test

▶ "Duration test:" ▶ "Test cycle":

button field – input of the cycle for the automatic duration tests (1 - 365 days)

▶ "Duration test:" ▶ "Test duration":

button field – input of the duration for the duration tests (1 - 600 minutes)

Sub menu "TEST SETTINGS" - view 1 of 2

Main menu - Configuration - Test settings 1/2			
Main station: 01		All stations	<input type="checkbox"/>
Function test:			
Automatic test:	<input checked="" type="radio"/> Activated <input type="radio"/> Deactivated		
Next test:	09.01.2014	05:00	
Test cycle:	7 day(s)		
Duration test:			
Automatic test:	<input checked="" type="radio"/> Activated <input type="radio"/> Deactivated		
Next test:	02.01.2015	03:00	
Test cycle:	365 day(s)	Test duration:	60 minute(s)
	Send settings		

1

Send settings

SAVING OF THE SETTINGS FOR THE SELECTED MAIN STATION

1

Wait...

NO ACTUATION OF THE BUTTON FIELD POSSIBLE, WAIT DUE TO EXECUTION OF A SAVING PROCEDURE

Sending successful

SAVING PROCEDURE SUCCESSFUL

An actuation of the button field calls up the following view in the sub menu "TEST SETTINGS 1/2".

View – 2 of 2:

"1": button field with optical indication – saving of the settings for the selected main station

► "Main station:"

button field – input of the station address (1 - 96) for selection of the main station

► "All stations:"

button field – selection / deselection of all main stations

► "Commissioning:"

button field – input of the date for the performed commissioning

► "Next maintenance:"

text field – indication of the date for the next scheduled maintenance








► "Last maintenance:"

button field – input of the date for the last performed maintenance


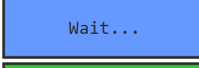
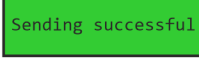
► "maintenance cycle:"

button field – input of the cycle for the scheduled maintenances (1 - 365 days)

Sub menu "TEST SETTINGS" - view 2 of 2

Main menu - Configuration - Test settings 2/2		
Main station: 01		All stations <input type="checkbox"/>
Commissioning:	02.01.2013	
Next maintenance:	02.01.2015	
Last maintenance:	02.01.2014	
Maintenance cycle:	365 day(s)	
<div>  <div>Send settings</div>   </div>		

1

	SAVING OF THE SETTINGS FOR THE SELECTED MAIN STATION
	NO ACTUATION OF THE BUTTON FIELD POSSIBLE, WAIT DUE TO EXECUTION OF A SAVING PROCEDURE
	SAVING PROCEDURE SUCCESSFUL

1

1-1-2 "SYSTEM"

In the sub menu "SYSTEM" the system settings for the operating system are configured.




View – 1 of 4:



- ▶ "Network settings:" ▶ "IP address:":
button field – input of the IP address for the remote panel
- ▶ "Network settings:" ▶ "Subnet mask:":
button field – input of the subnet mask for the remote panel
- ▶ "Network settings:" ▶ "Standard gateway:":
button field – input of the standard gateway for the remote panel
- ▶ "Network settings:" ▶ "DHCP:":
button field – activation / deactivation of the network communication protocol DHCP for the remote panel



Sub menu "SYSTEM" - view 1 of 4

Main menu - Configuration - System 1/4

Network settings:

IP address:	10.0.0.160	
Subnet mask:	255.255.255.0	
Standard gateway:	192.168.0.1	
DHCP:	<input type="checkbox"/>	




Note:

The manual inputs regarding the IP address, the subnet mask and the standard gateway are not possible when the network communication protocol DHCP is activated.

The automatic allocation of the network configuration is only executed once after the network communication protocol DHCP was activated and this change is subsequently saved as well as after a cold start or a warm start of the remote panel where the network communication protocol DHCP was activated previously.

For an automatic allocation of the network configuration a permanent network connection must be present. After an interruption of the network connection no automatic allocation of the network configuration is executed.

An actuation of the button field  calls up the following view in the sub menu "SYSTEM 1/4".

View – 2 of 4:

"1": button field – saving of the settings

"2": text field with optical indication – entered password with covert signs for the e-mail communication

▶ "E-mail settings:" ▶ "SSL" / "TLS" / "Non-encrypted":

button fields – selection of the encryption method SSL or TLS resp. selection of a non-encrypted transfer for the e-mail communication

▶ "E-mail settings:" ▶ "E-mail function:" ▶ "Activated" / "Deactivated ":

button fields – activation / deactivation of the e-mail function

▶ "E-mail settings:" ▶ "Acceptor":

button field – input of the e-mail address for the acceptor (max. 32 signs total)

▶ "E-mail settings:" ▶ "Sender":

button field – input of the e-mail address for the sender (max. 32 signs total)

▶ "E-mail settings:" ▶ "Password":

button field – input of the password

▶ "E-mail settings:" ▶ "E-mail server":

button field – input of the e-mail server (max. 32 signs total)

▶ "E-mail settings:" ▶ "Port":

button field – input of the port

▶ "E-mail settings:" ▶ "Subject":

button field – free input of the subject for the e-mail (0 - 32 signs)

▶ "E-mail settings:" ▶ "Text":

button field – free input of the text for the e-mail (0 - 32 signs)

Sub menu "SYSTEM" - view 2 of 4

Main menu - Configuration - System 2/4

E-mail settings:
☒ SSL
 ☐ TLS
 ☐ Non-encrypted

E-mail function:
☒ Activated
 ☐ Deactivated

Acceptor: acceptor@mail.com

Sender: sender@mail.com

Password: ●●●●

E-mail server: mail.server

Port: 25

Subject: Failure

Text: Failure

Send

✓

✗

←

→

1

Send

TEST OF THE E-MAIL FUNCTION

2

●●●●

⚡


PASSWORD FOR E-MAIL: INDICATION OF THE PASSWORD WITH COVERT SIGNS

E-mail function:

Every emergency light station can automatically send e-mails at the occurrence of selectable events.

Page 20 of 42

© 2023 Beghelli PRÄZISA Deutschland GmbH

An actuation of the button field  calls up the following view in the sub menu "SYSTEM 2/4".

View – 3 of 4:

"1": text field with optical indication – entered password with covert signs for access to the operating menu

"2": text field with optical indication – entered password with covert signs for access to the main menu

► "Password protection operating menu:" ► "Protection:" ► "Activated" / "Deactivated":
button fields – activation / deactivation of the password protection

► "Password protection operating menu:" ► "Password:":
button field – input of the password (2 - 8 signs)

► "Password protection operating menu:" ► "Access time:":
button field – input of the access time up to the password query (1 - 60 minutes)

► "Password protection main menu:" ► "Protection:" ► "Activated" / "Deactivated":
button fields – activation / deactivation of the password protection

► "Password protection main menu:" ► "Password:":
button field – input of the password (2 - 8 signs)

► "Password protection main menu:" ► "Access time:":
button field – input of the access time up to the password query (1 - 60 minutes)

Sub menu "SYSTEM" - view 3 of 4

Main menu - Configuration - System 3/4


Password protection operating menu:

Protection:

☒ Activated
 ☐ Deactivated


Password:

●●●●



Access time:

60




Password protection main menu:

Protection:

☒ Activated
 ☐ Deactivated


Password:



●●●●





Access time:

60



1


●●●●

PASSWORD FOR OPERATING MENU: INDICATION OF THE PASSWORD WITH COVERT SIGNS

2

●●●●

PASSWORD FOR MAIN MENU: INDICATION OF THE PASSWORD WITH COVERT SIGNS

An actuation of the button field  calls up the following view in the sub menu "SYSTEM 3/4".

View – 4 of 4:

"1": button field with multiple selection – selection of the brightness for the touchscreen, slider bar: move to the right for increase, move to the left for decrease

"2": button field – calibration of the touchscreen

► "Display:" ► "Screensaver:":
 button fields – activation / deactivation of the screensaver, input of the duration up to the execution of the screensaver (1 - 20 minutes)


► "Serial number:":
 button field – input of the serial number for the respective remote panel (0 - 32 signs)

Sub menu "SYSTEM" - view 4 of 4

Main menu - Configuration - System 4/4

Display:

Brightness:




100 %

Screensaver:

☒


10 minute(s)







Calibrate

Serial number:


0000A1



1



BRIGHTNESS: SELECTION OF THE BRIGHTNESS

2

Calibrate

CALIBRATION OF THE TOUCHSCREEN



Note:

The serial number is designated on the type plate of the respective remote panel.

1-1-3 "SOFTWARE"

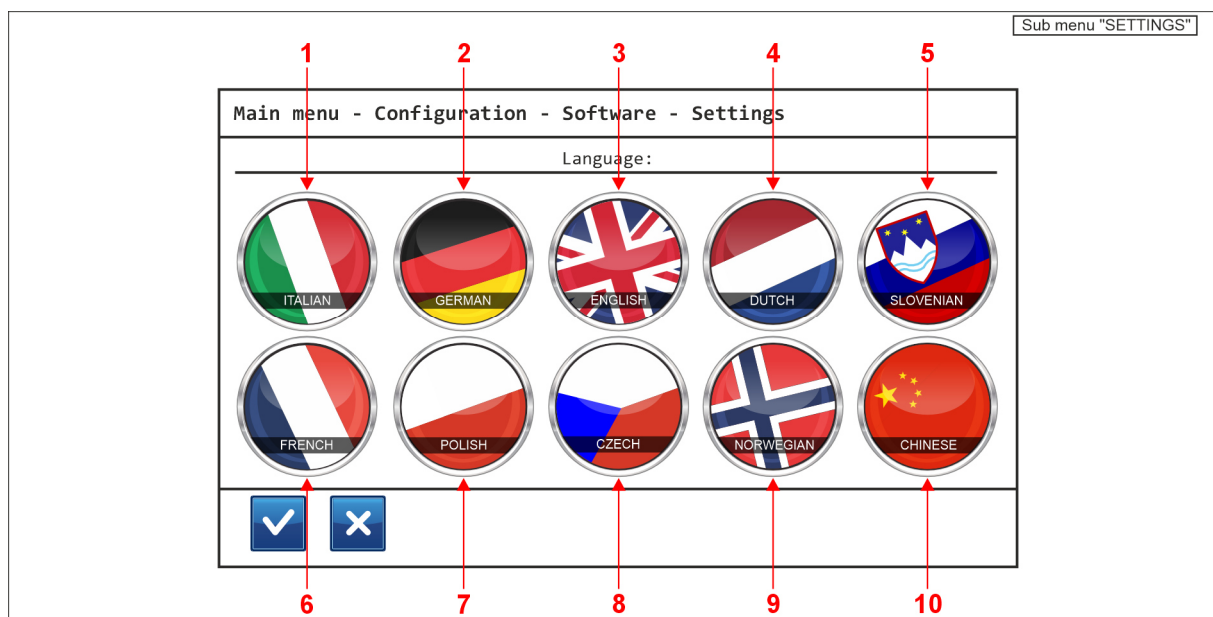
The sub menu consists of the following sub menus:

- 1-1-3-1 "SETTINGS"
- 1-1-3-2 "UPDATE"

1-1-3-1 "SETTINGS"

In the sub menu "SETTINGS" the language of the remote panel is configured.

- "1": button field – execution of the operating system in language: Italian
- "2": button field – execution of the operating system in language: German
- "3": button field – execution of the operating system in language: English
- "4": button field – execution of the operating system in language: Dutch
- "5": button field – execution of the operating system in language: Slovenian
- "6": button field – execution of the operating system in language: French
- "7": button field – execution of the operating system in language: Polish
- "8": button field – execution of the operating system in language: Czech
- "9": button field – execution of the operating system in language: Norwegian
- "10": button field – execution of the operating system in language: Chinese



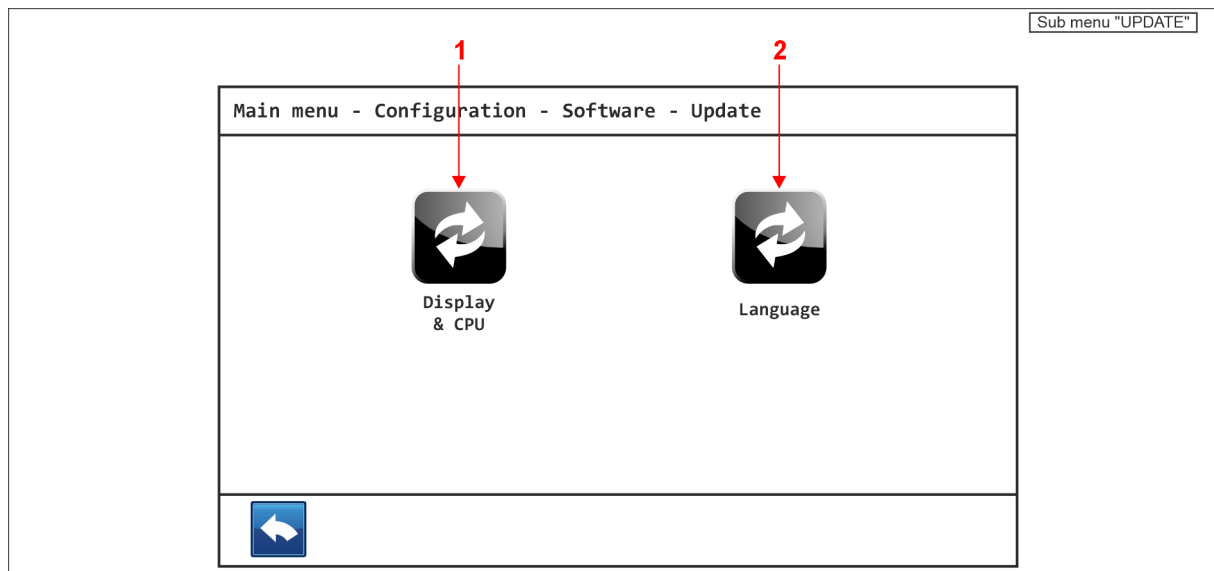
An actuation of the button fields "1" to "10" executes the operating system in the respective language.

1-1-3-2 "UPDATE"

In the sub menu "UPDATE" updates for hardware and software of the respective remote panel can be executed manually.

"1": button field – execution of the device function for updates regarding the operating system

"2": button field – execution of the device function for updates regarding the system language



An actuation of the button field "1" executes a manual update of the operating system. At this procedure the operating system applies a previously prepared update on the display card resp. CPU card of the respective remote panel. For the update function commercial USB sticks can be used which must be inserted in the respective USB port on the EVA unit. USB sticks must be formatted in the file format FAT32.

- > The previously prepared update for the CPU card (component of the EVA unit) must have the file name "porting".
- > The previously prepared update for the display card (component of the EVA unit) must have the file name "interfaccia".
- > Previously prepared updates include an additional file with the file name "update.mi". This file belongs to the files "porting" and "interfaccia".
- > Extended update:
Previously prepared (extended) updates can include further files. These files belong to the files "porting" and "interfaccia" and enable an update of further equipment resp. software components.
- > The files "porting" and "interfaccia" of the previously prepared update as well as all files regarding an extended update must be saved in the directory ":\updatesw\".
- > The file "update.mi" of the previously prepared update must be saved in the directory ":\\".



Note:

The current software version of the remote panel is indicated in the sub menu "INFORMATION" (see sub menu 1-2).



Attention:

All folders and files of the update may not be renamed, moved or deleted. Except of the folders and files of the update no further folders and files may be saved on the USB stick.

An actuation of the button field "2" executes a manual update of system languages. At this procedure the operating system applies a previously prepared update on the CPU card of the respective remote panel. For the update function commercial USB sticks can be used which must be inserted in the respective USB port on the EVA unit. USB sticks must be formatted in the file format FAT32.

- > The previously prepared update for the system language must have the file name "translate_XXX". Instead of "XXX" the file name must include the respective language abbreviation.
- > Previously prepared updates include an additional file with the file name "update.mi". This file belongs to the file "translate_XXX".
- > The file "translate_XXX" of the previously prepared update must be saved in the directory ":\updatesw\".
- > The file "update.mi" of the previously prepared update must be saved in the directory ":\\".



Note:

The current software version of the remote panel is indicated in the sub menu "INFORMATION" (see sub menu 1-2).

After the execution of this device function the desired system language must be selected again in the sub menu "SETTINGS" (see sub menu 1-1-3-1).



Attention:

All folders and files of the update may not be renamed, moved or deleted. Except of the folders and files of the update no further folders and files may be saved on the USB stick.

1-1-4 "POTENTIAL-FREE CONTACTS"

In the sub menu "POTENTIAL-FREE CONTACTS" the switching conditions for the auxiliary contacts "auxiliary contact 1", "auxiliary contact 2" and "auxiliary contact 3" as well as the command mode for the switch input "user definition" (I/O card) of the respective remote panel are configured. The auxiliary contacts and the switch input can be used for control and monitoring purposes.

Conjunctions:

"OR": if one or several of the activated installation conditions are present,
the respective auxiliary contact will be actuated by the operating system

"AND": if all activated installation conditions are present,
the respective auxiliary contact will be actuated by the operating system

View – 1 of 4:

- ▶ "Main station":
button field – input of the station address (1 - 96) for selection of the main station
- ▶ "All stations":
button field – selection / deselection of all main stations
- ▶ "Aux Out 1:" ▶ "Mains failure":
button field – activation / deactivation of the switching condition during a mains failure by a general or partial supply failure for the auxiliary contact "auxiliary contact 1" of the I/O card
- ▶ "Aux Out 1:" ▶ "Battery operation":
button field – activation / deactivation of the switching condition during a battery operation for the auxiliary contact "auxiliary contact 1" of the I/O card
- ▶ "Aux Out 1:" ▶ "Deep discharge":
button field – activation / deactivation of the switching condition during a deep discharge for the auxiliary contact "auxiliary contact 1" of the I/O card
- ▶ "Aux Out 1:" ▶ "Operational condition deactivated":
button field – activation / deactivation of the switching condition during a deactivated operational condition for the auxiliary contact "auxiliary contact 1" of the I/O card
- ▶ "Aux Out 1:" ▶ "Battery failure":
button field – activation / deactivation of the switching condition during a failure regarding the battery supply for the auxiliary contact "auxiliary contact 1" of the I/O card
- ▶ "Aux Out 1:" ▶ "Charge failure":
button field – activation / deactivation of the switching condition during a failure regarding charger cards resp. charger modules for the auxiliary contact "auxiliary contact 1" of the I/O card
- ▶ "Aux Out 1:" ▶ "Circuit/luminaire failure":
button field – activation / deactivation of the switching condition during a failure regarding the output circuits resp. luminaire modules for the auxiliary contact "auxiliary contact 1" of the I/O card
- ▶ "Aux Out 1:" ▶ "Test running":
button field – activation / deactivation of the switching condition during a test for the auxiliary contact "auxiliary contact 1" of the I/O card
- ▶ "Aux Out 1:" ▶ "Delay":
button field – input of the delay time for the auxiliary contact "auxiliary contact 1" of the I/O card
(0 - 60 seconds)
- ▶ "Aux Out 1:" ▶ "Conjunction:" ▶ "OR" / "AND":
button fields – activation of the common conjunction with the function "OR" / "AND" regarding the activated installation conditions for the auxiliary contact "auxiliary contact 1" of the I/O card

Sub menu "POTENTIAL-FREE CONTACTS" - view 1 of 4

Main menu - Configuration - Potential-free contacts 1/4

Main station: 01
All stations ☐

Aux Out 1:

☐ Mains failure
☐ Battery operation
☐ Deep discharge
☒ Operational condition deactivated
☐ Battery failure
☐ Charge failure
☐ Circuit/luminaire failure
☐ Test running

Delay:

60 second(s)

Conjunction:

☒ OR

☐ AND

An actuation of the button field calls up the following view in the sub menu "POTENTIAL-FREE CONTACTS 1/4".

View – 2 of 4:

- ▶ "Main station:":
button field – input of the station address (1 - 96) for selection of the main station
- ▶ "All stations":
button field – selection / deselection of all main stations
- ▶ "Aux Out 2:" ▶ "Mains failure":
button field – activation / deactivation of the switching condition during a mains failure by a general or partial supply failure for the auxiliary contact "auxiliary contact 2" of the I/O card
- ▶ "Aux Out 2:" ▶ "Battery operation":
button field – activation / deactivation of the switching condition during a battery operation for the auxiliary contact "auxiliary contact 2" of the I/O card
- ▶ "Aux Out 2:" ▶ "Deep discharge":
button field – activation / deactivation of the switching condition during a deep discharge for the auxiliary contact "auxiliary contact 2" of the I/O card
- ▶ "Aux Out 2:" ▶ "Operational condition deactivated":
button field – activation / deactivation of the switching condition during a deactivated operational condition for the auxiliary contact "auxiliary contact 2" of the I/O card
- ▶ "Aux Out 2:" ▶ "Battery failure":
button field – activation / deactivation of the switching condition during a failure regarding the battery supply for the auxiliary contact "auxiliary contact 2" of the I/O card
- ▶ "Aux Out 2:" ▶ "Charge failure":
button field – activation / deactivation of the switching condition during a failure regarding charger cards resp. charger modules for the auxiliary contact "auxiliary contact 2" of the I/O card
- ▶ "Aux Out 2:" ▶ "Circuit/luminaire failure":
button field – activation / deactivation of the switching condition during a failure regarding the output circuits resp. luminaire modules for the auxiliary contact "auxiliary contact 2" of the I/O card
- ▶ "Aux Out 2:" ▶ "Test running":
button field – activation / deactivation of the switching condition during a test for the auxiliary contact "auxiliary contact 2" of the I/O card
- ▶ "Aux Out 2:" ▶ "Delay:":
button field – input of the delay time for the auxiliary contact "auxiliary contact 2" of the I/O card
(0 - 60 seconds)

► "Aux Out 2:" ► "Conjunction:" ► "OR" / "AND":

button fields – activation of the common conjunction with the function "OR" / "AND" regarding the activated installation conditions for the auxiliary contact "auxiliary contact 2" of the I/O card

Sub menu "POTENTIAL-FREE CONTACTS" - view 2 of 4

Main menu - Configuration - Potential-free contacts 2/4

Main station: 01
All stations ☐

Aux Out 2:

☒ Mains failure

☐ Battery operation

☐ Deep discharge

☐ Operational condition deactivated

☐ Battery failure

☐ Charge failure

☐ Circuit/luminaire failure

☐ Test running

Delay:

60 second(s)

Conjunction:

☒ OR
 ☐ AND

An actuation of the button field calls up the following view in the sub menu "POTENTIAL-FREE CONTACTS 2/4".

View – 3 of 4:

► "Main station:"

button field – input of the station address (1 - 96) for selection of the main station

► "All stations":

button field – selection / deselection of all main stations

► "Aux Out 3:" ► "Mains failure":

button field – activation / deactivation of the switching condition during a mains failure by a general or partial supply failure for the auxiliary contact "auxiliary contact 3" of the I/O card

► "Aux Out 3:" ► "Battery operation":

button field – activation / deactivation of the switching condition during a battery operation for the auxiliary contact "auxiliary contact 3" of the I/O card

► "Aux Out 3:" ► "Deep discharge":

button field – activation / deactivation of the switching condition during a deep discharge for the auxiliary contact "auxiliary contact 3" of the I/O card

► "Aux Out 3:" ► "Operational condition deactivated":

button field – activation / deactivation of the switching condition during a deactivated operational condition for the auxiliary contact "auxiliary contact 3" of the I/O card

► "Aux Out 3:" ► "Battery failure":

button field – activation / deactivation of the switching condition during a failure regarding the battery supply for the auxiliary contact "auxiliary contact 3" of the I/O card

► "Aux Out 3:" ► "Charge failure":

button field – activation / deactivation of the switching condition during a failure regarding charger cards resp. charger modules for the auxiliary contact "auxiliary contact 3" of the I/O card

► "Aux Out 3:" ► "Circuit/luminaire failure":

button field – activation / deactivation of the switching condition during a failure regarding the output circuits resp. luminaire modules for the auxiliary contact "auxiliary contact 3" of the I/O card

► "Aux Out 3:" ► "Test running":

button field – activation / deactivation of the switching condition during a test for the auxiliary contact "auxiliary contact 3" of the I/O card

► "Aux Out 3:" ► "Delay:"

button field – input of the delay time for the auxiliary contact "auxiliary contact 3" of the I/O card
(0 - 60 seconds)

► "Aux Out 3:" ► "Conjunction:" ► "OR" / "AND":

button fields – activation of the common conjunction with the function "OR" / "AND" regarding the activated installation conditions for the auxiliary contact "auxiliary contact 3" of the I/O card

Sub menu "POTENTIAL-FREE CONTACTS" - view 3 of 4

Main menu - Configuration - Potential-free contacts 3/4

Main station: 01
All stations ☐

Aux Out 3:

- ☒ Mains failure
- ☐ Battery operation
- ☐ Deep discharge
- ☒ Operational condition deactivated
- ☐ Battery failure
- ☐ Charge failure
- ☐ Circuit/luminaire failure
- ☐ Test running


Delay:

5 second(s)

Conjunction:

☐ OR

☒ AND


An actuation of the button field  calls up the following view in the sub menu "POTENTIAL-FREE CONTACTS 3/4".

View – 4 of 4:

- ▶ "Aux In:" ▶ "No function":
button field – selection of no command mode for the selected main station
- ▶ "Aux In:" ▶ "Start function test":
button field – selection of the command mode "Start function test" for the switch input "user definition" of the I/O card for execution of a function test on the selected main station together with all connected sub stations where appropriate
- ▶ "Aux In:" ▶ "Start duration test":
button field – selection of the command mode "Start duration test" for the switch input "user definition" of the I/O card for execution of a duration test on the selected main station together with all connected sub stations where appropriate
- ▶ "Aux In:" ▶ "Manual reset":
button field – selection of the command mode "Manual reset" for the switch input "user definition" of the I/O card for execution of a reset of operating modes regarding all output circuits resp. luminaire modules on the selected main station
- ▶ "Aux In:" ▶ "Activate/deactivate operational con.":
button field – selection of the command mode "Activate/deactivate operational con." for the switch input "user definition" of the I/O card for activation / deactivation of the operational condition for the selected main station
- ▶ "Aux In:" ▶ "Reset deep discharge protection":
button field – selection of the command mode "Reset deep discharge protection" for the switch input "user definition" of the I/O card for deactivation of the deep discharge protection on the selected main station together with all connected sub stations where appropriate
- ▶ "Aux In:" ▶ "Activate maintained mode":
button field – selection of the command mode "Activate maintained mode" for the switch input "user definition" of the I/O card for activation of the maintained mode for the selected main station together with all connected sub stations where appropriate
- ▶ "Aux In:" ▶ "Activate/deactivate maintained mode":
button field – selection of the command mode "Activate/deactivate maintained mode" for the switch input "user definition" of the I/O card for activation / deactivation of the maintained mode for the selected main station together with all connected sub stations where appropriate
- ▶ "Main station:":
button field – input of the station address (1 - 96) for selection of the main station
- ▶ "All stations":
button field – selection / deselection of all main stations



Sub menu "POTENTIAL-FREE CONTACTS" - view 4 of 4



Main menu - Configuration - Potential-free contacts 4/4

Main station: 01 
All stations ☐

Aux In:

- ☐ No function
- ☐ Start function test
- ☐ Start duration test
- ☐ Manual reset
- ☒ Activate/deactivate operational con.
- ☐ Reset deep discharge protection
- ☐ Activate maintained mode
- ☐ Activate/deactivate maintained mode

1-1-5 "DATE & TIME"

In the sub menu "DATE & TIME" the date and the time of the respective remote panel are configured. The configuration is transferred to all connected emergency light stations. These inputs are used for the execution of automatic function and duration tests as well as for the test results and the daily events.



Note:

To prevent data inconsistency it is necessary to synchronise the date and the time on all emergency light stations of the installation.

"1": button field with multiple selection – selection of a month

"2": button fields – selection of a day,
blue area: selected day

"3": button field – selection for hour,
blue area: hour selected

"4": button field – selection for minute,
blue area: minute selected

"5": button fields – input for hour / minute

► "Automatic daylight saving time":

button field – activation / deactivation of the device function for automatic shift of the daylight saving time

Sub menu "DATE & TIME"

1

3

4

2

5

Main menu - Configuration - Date & Time

Date:

← January 2014 →

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

Time:

16 : 30

1	2	3
4	5	6
7	8	9
✕	0	C

✓ ✕

☒ Automatic daylight saving time

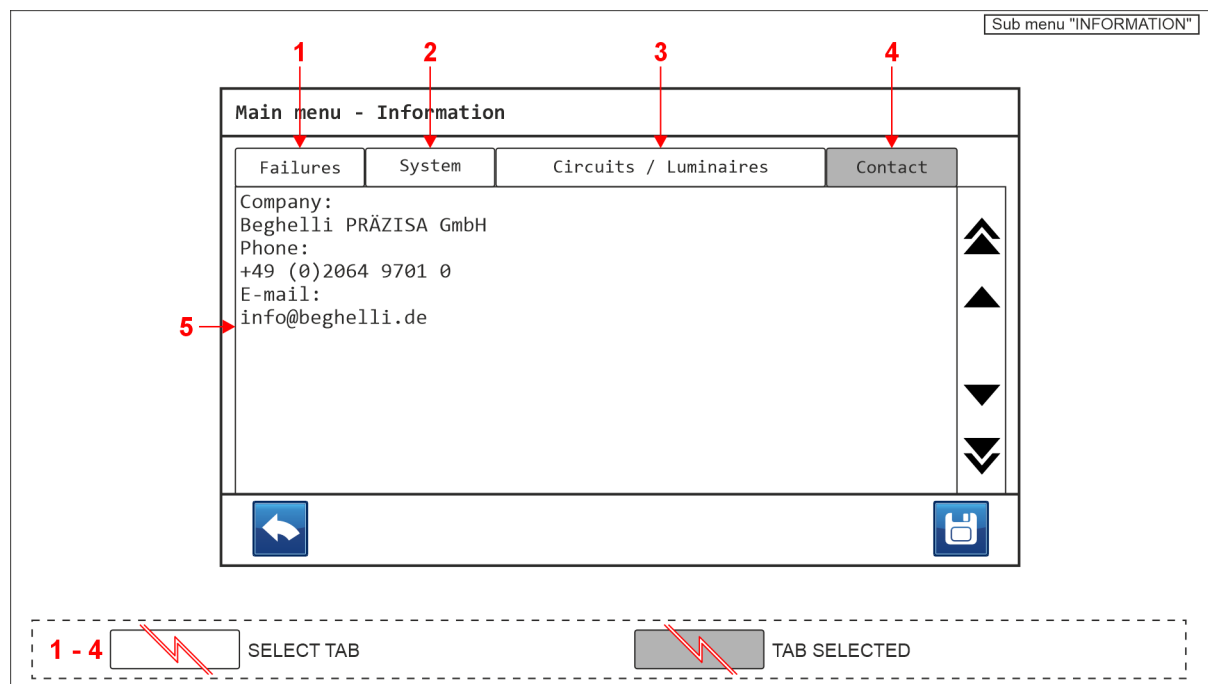
1

January	DATE: SELECT JANUARY
February	DATE: SELECT FEBRUARY
March	DATE: SELECT MARCH
April	DATE: SELECT APRIL
May	DATE: SELECT MAY
June	DATE: SELECT JUNE
July	DATE: SELECT JULY
August	DATE: SELECT AUGUST
September	DATE: SELECT SEPTEMBER
October	DATE: SELECT OCTOBER
November	DATE: SELECT NOVEMBER
December	DATE: SELECT DECEMBER

1-2 "INFORMATION"

In the sub menu "INFORMATION" general data regarding the respective remote panel as well as connected emergency light stations are indicated.

- "1": button field with optical indication – selection of the tab "Failures"
- "2": button field with optical indication – selection of the tab "System"
- "3": button field with optical indication – selection of the tab "Circuits / Luminaires"
- "4": button field with optical indication – selection of the tab "Contact"
- "5": text field –
tab "Failures" selected:
indication of a summary of all current failures and necessary maintenances,
tab "System" selected:
indication of a summary of the system and test settings as well as software version of the operating system,
tab "Circuits / Luminaires" selected:
indication of a summary of the read in output cards and luminaires modules,
tab "Contact" selected:
indication of the entered contact data regarding the responsible service department resp. the service technician



1-3 "COMMANDS"

In the sub menu "COMMANDS" various device functions can be executed on the respective main station.

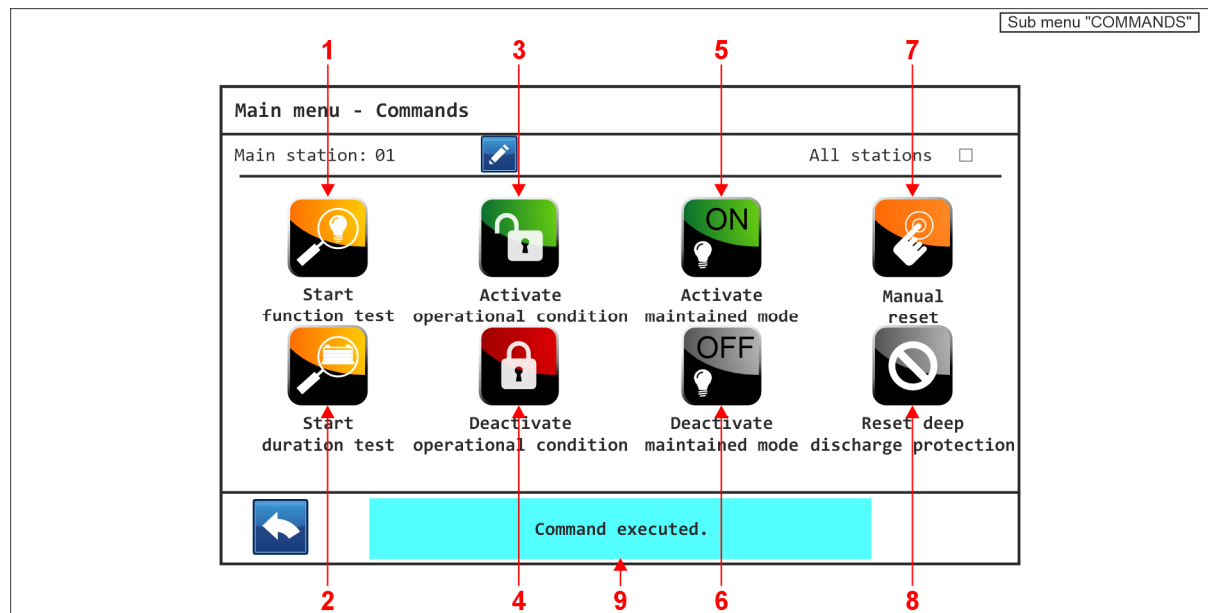
- "1": button field – execution of a manual function test on the respective main station together with all connected sub stations where appropriate
- "2": button field – execution of a manual duration test on the respective main station together with all connected sub stations where appropriate
- "3": button field – activation of the operational condition of the respective main station
- "4": button field – deactivation of the operational condition of the respective main station
- "5": button field – activation of the maintained mode for the respective main station together with all connected sub stations where appropriate
- "6": button field – deactivation of the maintained mode for the respective main station together with all connected sub stations where appropriate
- "7": button field – execution of the manual reset for operating modes of the output circuits resp. luminaire modules on the respective main station
- "8": button field – execution of the manual reset for the deep discharge protection on the respective main station together with all connected sub stations where appropriate (if deep discharge protection is activated)
- "9": text field – additional information

► "Main station:"

button field – input of the station address (1 - 96) for selection of the main station

► "All stations:"

button field – selection / deselection of all main stations



An actuation of the button fields "1" to "8" executes the respective device function.

1-4 "READ-IN"

The sub menu consists of the following sub menus:

- 1-4-1 "RS485 AUTOMATIC"
- 1-4-2 "LAN AUTOMATIC"
- 1-4-3 "LAN MANUAL"

The following equipment can be read in by a read-in:

- main stations over station buses (RS485)
- main stations over network (LAN)

Over the sub menus a read-in of the main stations can be executed. All details regarding a read-in result are indicated directly. Already read in emergency light stations can be deleted manually. Furthermore single main stations can be added manually without a read-in.

1-4-1 "RS485 AUTOMATIC"

In the sub menu "RS485 AUTOMATIC" an automatic read-in of all connected main stations regarding the respective remote panel can be executed. At this procedure the operating system validates connections over the station buses (RS485) and saves the read in data in the device configuration.

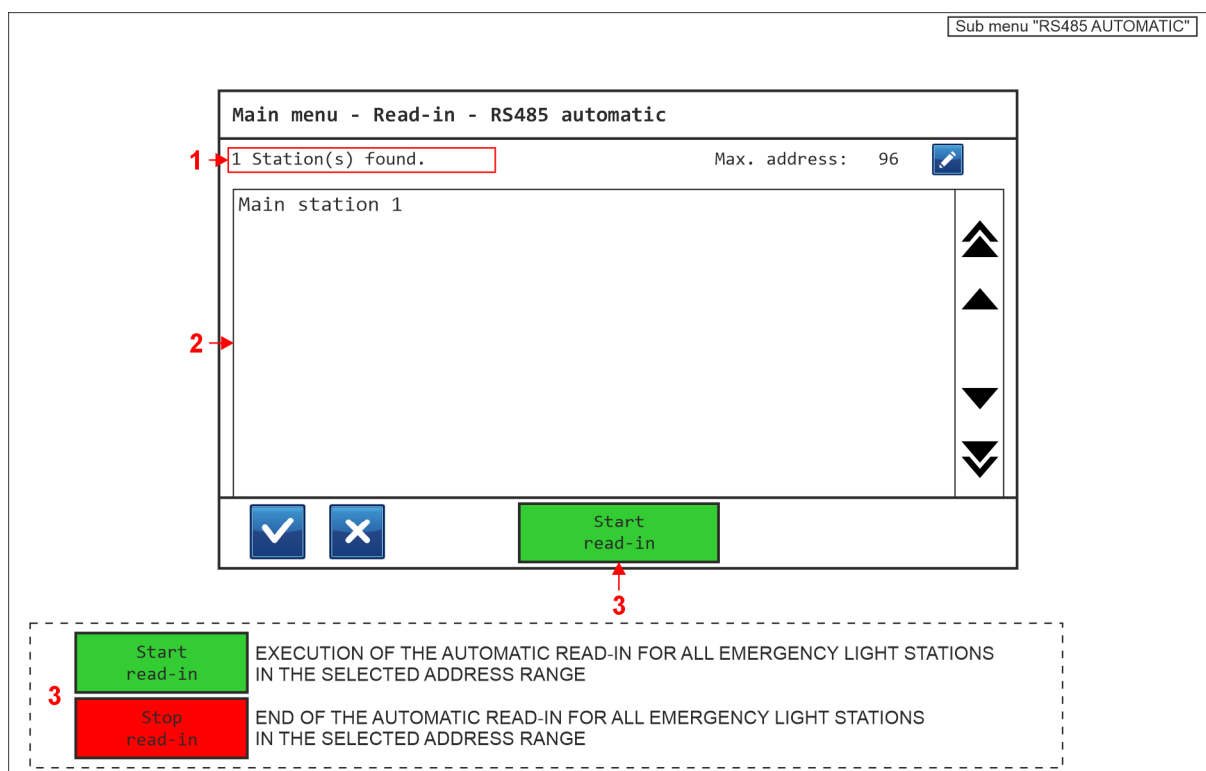
"1": text field – quantity of the read in main stations

"2": text field – single read-in phases, read-in results, various messages

"3": button field with optical indication – execution of the automatic read-in for all main stations in the selected address range,
actuation of the green area: execute read-in,
actuation of the red area: end read-in

► "Max. address:":

button field – input of the station address (1 - 96) for selection of the maximum address range regarding the read-in of main stations



1-4-2 "LAN AUTOMATIC"

In the sub menu "LAN AUTOMATIC" an automatic read-in of all connected main stations regarding the respective remote panel can be executed. At this procedure the operating system validates connections over the network (LAN) and saves the read in data in the device configuration.

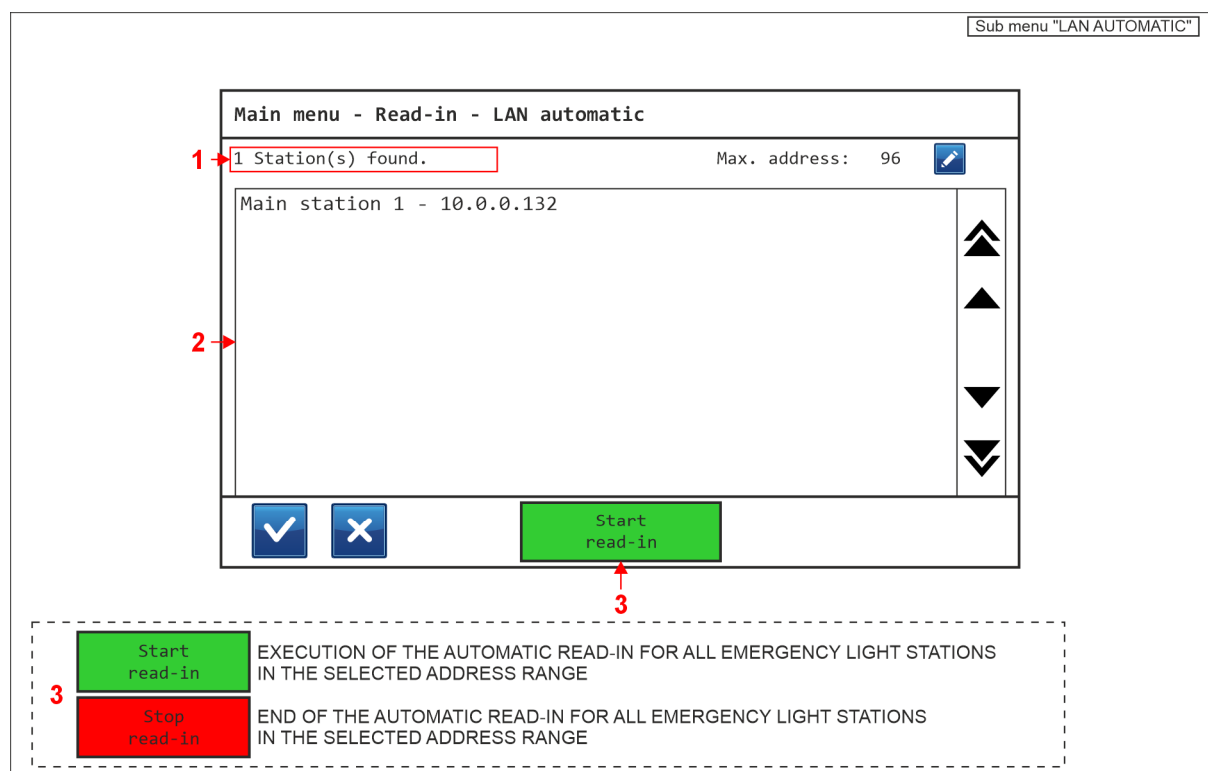
"1": text field – quantity of the read in main stations

"2": text field – single read-in phases, read-in results, various messages

"3": button field with optical indication – execution of the automatic read-in for all main stations in the selected address range,
actuation of the green area: execute read-in,
actuation of the red area: end read-in

► "Max. address:":

button field – input of the station address (1 - 96) for selection of the maximum address range regarding the read-in of main stations



1-4-3 "LAN MANUAL"

In the sub menu "LAN MANUAL" a manual read-in of all connected main stations regarding the respective remote panel can be executed. At this procedure the operating system validates connections over the network (LAN) and saves the read in data in the device configuration. Furthermore the connection type (RS485 or LAN) can be selected.

"1": button field – actuation of the numbered area: selection / deselection of a main station, actuation of the white area: selection / deselection of a main station

"2": button field – adding of a main station with the previously selected station (1 - 96) and IP address

"3": button field – deletion of the selected main stations

► "Connected stations:" ► "Address:"

button field – input of the station address (1 - 96) for the adding of a main station

► "Connected stations:" ► "IP:"

button field – input of the IP address for the adding of a main station

► "Connected stations:" ► "Connection type:" ► "RS485" / "LAN":

selection of the connection type RS485 (station buses) or LAN (network) regarding the connected main station

Sub menu "LAN MANUAL"

Main menu - Read-in - LAN manual

Connected stations:

1	Main station 01	10.0.0.132

Add station

Address: 01

IP: 10.0.0.132

Delete station

Connection type:

☐ RS485
☒ LAN

✓

✗

1

1

⚡

EMERGENCY LIGHT STATION

1-5 "TEST RESULTS"

In the sub menu "TEST RESULTS" the detailed results of the manual and automatic function and duration tests as well as the daily events are managed. All data can be indicated.

View – 1 of 2:

"1": button field with multiple selection – filtering by input of a date

"2": button field with multiple selection – filtering by selection of a data type

"3": button field – filtering by selection of data with failures

"4-10": button fields – actuation of the green / red area: opening of a datum

► "Main station:":

button field – input of the station address (1 - 96) for selection of the main station

Sub menu "TEST RESULTS" - view 1 of 2

Main menu - Test results

Date: All

Main station: 01 ✎

Type: All

7 found

Only failures

4 →	1	01.12.2014 18:30	Manual function test	<div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div>▲</div> <div>▲</div> <div>▼</div> <div>▼</div> </div>
5 →	2	01.12.2014 15:30	Automatic function test	
6 →	3	01.11.2014 13:00	Manual duration test	
7 →	4	01.11.2014 08:00	Automatic duration test	
8 →	5	01.06.2014	Failure report	
9 →	6	31.05.2014	Failure report	
10 →	7	31.05.2014	Failure report	

←

1

All

DATE: INDICATE ALL DATA

Select date

DATE: INDICATE ONLY DATA ACCORDING TO MANUAL INPUT OF A DATE

2

All

TYPE: INDICATE ALL DATA

Test results

TYPE: INDICATE ONLY TEST RESULTS

Events

TYPE: INDICATE ONLY EVENTS

3

Only failures

INDICATE ONLY DATA WITH FAILURES

4 - 10

⚡

DATUM WITHOUT FAILURES

⚡

DATUM WITH FAILURES

An actuation of the button field "1" regarding the selection "Select date" calls up the following view in the sub menu "TEST RESULTS".

View – 2 of 2:

"1": button field with multiple selection – selection of a month

"2": button fields – selection of a day,
blue area: selected day

Sub menu "TEST RESULTS" - view 2 of 2

Main menu - Test results

←
January 2014
↑
↓
→

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

←
✓

1

January

February

March

April

May

June

July

August

September

October

November

December

DATE: SELECT JANUARY
DATE: SELECT FEBRUARY
DATE: SELECT MARCH
DATE: SELECT APRIL
DATE: SELECT MAY
DATE: SELECT JUNE
DATE: SELECT JULY
DATE: SELECT AUGUST
DATE: SELECT SEPTEMBER
DATE: SELECT OCTOBER
DATE: SELECT NOVEMBER
DATE: SELECT DECEMBER

Page 39 of 42
© 2023 Beghelli PRÄZISA Deutschland GmbH

Assignment signs, language abbreviationsAssignment signs – SICURO-24 systems:

The operating system is using assignment signs for unique assignment of equipment and their properties. The assignment signs are indicated in various menus.

"L": luminaire module with driver function or switch function,
LED driver 230 V,
LED driver 24 V,
Switch 500 W

"I": luminaire module with inverter function,
LED inverter 230 V,
LED inverter 24 V

Language abbreviations:

"ITA": language Italian
"GER": language German
"ENG": language English
"DUT": language Dutch
"SLO": language Slovenian
"FRA": language French
"POL": language Polish
"CZH": language Czech
"NOR": language Norwegian
"CHI": language Chinese

NOTES:

[illegible]

NOTES:

This image shows a full page of blank, lined paper. It features approximately 28 horizontal black lines spaced evenly across the page, typical of notebook paper. The lines are thin and extend from the left edge to the right edge. There are no margins, text, or other markings on the page.



Beghelli PRÄZISA Deutschland GmbH
Lanterstraße 34
46539 Dinslaken
Germany

Phone: +49 (0)2064 9701 - 0
Fax: +49 (0)2064 9701 - 99
E-mail: info@beghelli.de
Internet: www.beghelli.de